



# HAMURA NEWS

**HAMURIN** Hamura City Mascot

**February 1<sup>st</sup>, 2026**

Edited by: Hisho Kouhou Ka (Secretary & Public Information Section)

Published by: Hamura City 5-2-1 Midorigaoka, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <https://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail: [s102000@city.hamura.tokyo.jp](mailto:s102000@city.hamura.tokyo.jp)

## COMMUNITY



**TOPIC** 羽村市高齢者クラブ連合会 60 周年記念

### <Hamura City Senior Citizens' Club Federation 60th Anniversary>

~ **The 38th Fureai Welfare Festival** 第 38 回 ふれあい福祉大会

The Senior Citizens' Club Federation celebrates its 60th anniversary.

The staffs work daily to ensure seniors live vibrant, secure lives. Why not join for a fun time together?

Date & Time: Feb 26th (Thur) 1:30 PM ~. (Doors open at 1PM)

Location: Primo Hall Yutrogi Main Hall.

Program Details: Opening Ceremony ~ Hamura Tailo Drum Performance.

Part 1: Formal Ceremony.

Part 2: Entertainment (Nishimonai Bon Odori Dance, Gion Bayashi Music, Women's Chorus).

※ Parking is limited. Please use public transportation as much as possible.

Inquiries: Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kourei Fukushi Kakari ☎Ext. 176.

2/13 創業者応援企画!

### <2/13 New Business Support Event!>

**First Appearance of New Local Shops ~ 15th Market** 市内の新しいお店が初登場 15 日市

Discover local shops brimming with character, offering yakisoba, croquettes, Japanese sweets, handicrafts, bread, chiffon cakes, and more.

Explore the area's fresh appeal at this shopping district-hosted market.

Date & Time: Feb 13th (Fri), 9AM ~ 2PM.

Location: Tourist Information Center Parking Lot (1-13-15 Hanehigashi).

Inquiries: Commercial Cooperative Association ☎042-555-5421.

**TOPIC** 第 10 回 はむら激辛フェス 2026

### <The 10th Hamura Spicy Festival 2026>

This time, 34 participating stores!

Collect stickers by trying spicy dishes made with Hamura-grown chili peppers.

First-come, first-served prizes include original festival goods and spicy chili oil. Let's all liven up the Hamura Spicy Festival by posting photos on Instagram #HamuraSpicyFestival!

For details on participating stores, business hours, prizes, etc., please see the Spicy Festival pamphlet distributed simultaneously with the Hamura News ver. Feb 1st.

You can also collect stickers not only for dining in but also for takeout orders!

Period: Feb 1st (Sun) ~ 28th (Sat).

※ For details, please check the city's official website or inquiry.



Organizer: Hamura City Chamber of Commerce and Industry Youth Division.

Supported by: Hamura City, Hamura City Tourism Association.

Cooperation: Hamura City Agricultural Successor Club.

Inquiries: Hamura City Chamber of Commerce ☎042-555-6211/ Sangyou Shinkou Ka ☎ Ext.667.



## TOPIC

いきいき講座、お好み講座、ボランティア講座、令和8年度受講生募集

### <Fiscal Year 2026 "IKI-IKI", "OKONOMI" Workshops and Volunteer Courses Recruiting>

This program offers courses designed to help residents aged 60 and over within the city find purpose, improve their health, and build friendships.

Courses are all for beginner.

#### **Location: Juraku-En** じゅらく苑. **Community Center**

Application & Inquiries: Feb 10th (Tue) ~27th (Fri), please call or in person to Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kourei Fukushi Kakari ☎Ext. 176.

※ Capacity is via application order.

※ From June to September, the venue will change to Primo Hall Yutrogi or the Sangyou Fukushi Center.

#### ○ **OKONOMI KOUZA CLASSES**

Class Name	Date	Time	Capacity
Shougi	Every Friday (4 times/per month)	1PM ~ 4:30PM	20
Kadou (flower arrangement)	Thursday (2 times/ per month)	9:15AM ~ NOON	20

\*\* Flower arrangement might be cost material fee.

#### ○ **VOLUNTEER COURSES**

Class Name	Date	Time	Capacity
Folk Dance (New Style)	Every Tuesday (4 times/per month)	1PM ~ 4:30PM	20
Igo (board game)	Every Friday (4 times/per month)	10AM ~ Noon	20
Paper Cutout Art	Every 2 <sup>nd</sup> & 4 <sup>th</sup> Wednesday	9:30AM ~ 11:30AM	18
Sado (Tea Ceremony)	Every 2 <sup>nd</sup> Tuesday (Location: Community Center 2F Training Room)	1PM ~ 4PM	8
Shigin	Every 1 <sup>st</sup> & 3 <sup>rd</sup> Thursday	1PM ~ 4:30PM	10

\*\* Sado (Tea Ceremony) needs JPY500 for snacks fee each time.

#### **General items**

Class Term: Apr 2026~ March 2027.

Eligibility: Hamura Residents who are at age 60 or older as of April 1st.

Course Fee: Free (please pay own for material fees, etc.)

※ Volunteer Courses is for beginner via volunteer instructors.



#### **Location & Inquireis: < IKOI NO SATO >** ☎042-578-0678 いこいの里

Application & Inquiries: Feb 9th (Mon) ~ 27th (Fri) 9AM~4PM (exclude Sundays and Holidays), please come or in person to Ikoi No Sato

※ Apply for 1 class / per person

※ If applicant's number is over, it will be drawing to decide.

Notice of Decision: Notice will be held in early March.

#### ○ **IKI IKI CLASS**

Class Name	Date	Time	Capacity
Togei (Ceramic Art)	Every 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> Monday	10AM ~ Noon	20
Kadou (Flower Arrangement)	Every 1 <sup>st</sup> & 3 <sup>rd</sup> Monday	10:30AM ~ Noon	20
Shippoyaki (Cloisonne)	Every 1 <sup>st</sup> & 3 <sup>rd</sup> Wednesday	10AM ~ Noon	15
Suisaiga (Watercolor Painting) (Wednesday)	Every 1 <sup>st</sup> & 3 <sup>rd</sup> Wednesday	1PM ~ 3:30PM	20
Suisaiga (Watercolor Painting) (Friday)	Every 2 <sup>nd</sup> & 4 <sup>th</sup> Friday	1PM ~ 3:30PM	20
Taishou Koto (Harp)	Every 2 <sup>nd</sup> & 4 <sup>th</sup> Tuesday	10AM ~ Noon	20
Shodou (Japanese Calligraphy)	Every 1 <sup>st</sup> & 3 <sup>rd</sup> Friday	10:30AM ~ Noon	20
Suibokuga (Ink Painting)	Every 1 <sup>st</sup> & 3 <sup>rd</sup> Tuesday	10AM ~ Noon	20

### ○ Volunteer Class

Class Name	Date	Time	Capacity
Shigin	Every 2 <sup>nd</sup> & 4 <sup>th</sup> Wednesday	10AM ~ Noon	20
Camera	Every 2 <sup>nd</sup> Thursday	10AM ~ Noon	20
Harmonica	Every 2 <sup>nd</sup> & 4 <sup>th</sup> Thursday	1PM ~ 3PM	20
Stretch Exercise	Every 2 <sup>nd</sup> & 4 <sup>th</sup> Thursday	1:30PM ~ 4PM	20
Flower Arrangement	Every 2 <sup>nd</sup> Wednesday	1:15PM ~ 2:30PM	15
Haiku	Every 1 <sup>st</sup> & 3 <sup>rd</sup> Wednesday	10:30AM ~ Noon	20

### TOPIC

羽村市×日野レッドドルフィンズ 羽村市民DAY

#### <Hamura City × Hino Red Dolphins Hamura ~ Hamura Citizen's Day>

Why not invite your family and friends to AGF Field to cheer on Hino Motors' rugby team, the Hino Red Dolphins? Hamurin will be there too! This is a special invitation and discount event.

Date & Time: Feb 28th (Sat), Kickoff at 1PM.

Location: AGF Field (5-minute walk from Hidakyu Station on the Keio Line).

Eligibility: Residents, workers, or students in Hamura city.

Game Match: Hino Red Dolphins vs. Red Hurricanes Osaka.

Ticket Benefits: Free general admission on the lawn, other seats with discount JPY500 off regular price.

Application: For details on how to apply, please check the 2D code posted on Hamura News ver. Feb 1st [Hino Red Dolphins Official Website (<https://hino-reddolphins.com/>)].

Inquiries: Hino Red Dolphins office ✉[red-dolphins.rugby@hino.co.jp](mailto:red-dolphins.rugby@hino.co.jp)



お知らせ

消費生活講座 ライフサイクルゲームで学ぶ!

#### <Consumer Life Seminar: Learn Through a Life Cycle Game!>

ライフイベント・リスク・消費者被害と生涯設計

#### ~ Life Events, Risks, Consumer Fraud, and Lifelong Planning ~

Experience life events like marriage and home purchases, risks such as illness and injury, and consumer fraud cases like wire transfer scams and fictitious billing through a board game-style simulation. Learn about the importance of money, preparing for the future, and essential knowledge to avoid consumer fraud.

Date & Time: March 7th (Sat), 10AM ~ Noon.

Location: Primo Hall Yutrogi, Lecture Room 1.

Eligibility: Residents, students, or workers within the Hamura city.

Capacity: 20 (Drawing if oversubscribed).

Instructor: Ms. Yumiko Goto (Dai-ichi Life Insurance Co., Ltd.)

Cooperation: Dai-ichi Life Insurance Co., Ltd.



Application/Inquiries: By Feb 27th(Fri) 5PM. Please apply via 2D code posted on Hamura News ver. Feb 1st, email, phone, fax, or in person to Consumer Affairs Center ☎Ext. 640, FAX042-555-5535, ✉s107000@city.hamura.tokyo.jp

家庭教育セミナー

### <Family Education Seminar>

**Playing Connects Parent-Child Time** あそびがつなぐ親子の時間 —令和の教育、子供への接し方の見直し—

#### ~ Re-examining Education and Approaches to Children in the Reiwa Era ~

Are you playing with your child? Are you making time for conversation? After learning about the importance of communication at home and how to play, we will actually play board games together as parent and child.

Date & Time: Mar 8th (Sun), 10AM ~ Noon.

Location: Primo Hall Yutrogi, Creative Room 1.

Eligibility: Elementary and Junior High School Students and Their Parents/Guardians  
(Siblings may also participate).

Capacity: 15 pairs (in application order).

Instructor: NPO Ome Children's Future Waku Waku Play Squad.

Cooperation: Hamura City Elementary and Junior High School PTA Federation.

Application & Inquiries: Starting from Feb 3rd (Tue) 9AM ~. Please apply via application form or in person to Primo Hall Yutrogi directly. ☎042-570-0707 (counter hours: 9AM ~ 5PM. Closed Mondays except holiday's) FAX 042-570-6422.



令和7年度児童文学講演会

### <2025 Children's Literature Lecture Series>

**~ The World of Picture-Word Author Mr. Rintaro Uchida** 絵詞作家 内うち田だ隣りん太郎ろの世界

Inquiries: Primo Library Hamura ☎042-554-2280, FAX042-554-2800.  
(9AM ~ 8PM. Closed Mondays except holiday's)

Mr. Rintaro Uchida unfolds a unique world through his distinctive writing style. From the wildly popular children's picture book [Tomodachiya] to his diverse use of [words], he captivates readers' hearts. Join picture book author and poet Uchida as he shares fascinating stories about his published works and his creative journey.

Date & Time: Mar 7th (Sat), 2PM ~ 4PM.

Location: Yutrogi Reception Hall.

Capacity: 50 (in application order)

Lecturer: Mr. Rintaro Uchida (Poet, Picture-Words Author).

Application & Inquiries: Starting from Feb 20th (Fri) (for those outside the city: Feb 25th (Wed)), please call or in person at Primo Library Hamura (Main Library).

情報アラカルト

子育て

忘れていませんか？お子さんの予防接種

## MISCELLANEOUS INFORMATION CHILDREN

## < Do Not Forget Your Child's Immunization >

There is limited time period to get these immunizations covered by full public subsidy.

Please make sure to get it done in time, otherwise, parents will need to pay the vaccination fee in full.

### ❖ Various Types of Vaccinations ❖

Rotavirus Vaccine ロタ/ Hepatitis B B型肝炎/ Pediatric Pneumococcal Vaccine 小児用肺炎球菌/ BCG / Chicken Pox みずぼうそう/ Measles and Rubella 麻疹. 風しん/ Japanese Encephalitis Vaccine 日本脳炎/ Diphtheria-Tetanus Vaccine (DT) ニ種混合/ Cervical Cancer 子宮頸がん/ DPT-IPV-Hib Vaccine 五種混合/ Hib Vaccine ヒブ (need not for taking DPT-IPV-Hib Vaccine 五種混合 child ).



❖ Eligibility etc. : Please check 2D code posted in Hamura News ver. Feb 1st for details.

- Measles and Rubella 2nd term shots: Full subsidy coverage is available until Mar 31st (Tue).
- Full subsidy coverage for Japanese Encephalitis Vaccine offered to those who were born between April 2nd, 2005 and April 1st, 2007, until one day before their 20th birthdate.
- Cervical Cancer Vaccine ticket is only for people who wish to vaccination. The eligibility (Female who was born April 2nd, 1997 ~ April 1st, 2009), individuals who received one or more doses during Apr 1st, 2022 ~ Mar 31st, 2025, and females who will be 15 years old (equivalent to first-year high school students) as of Apr 1st, 2025, are eligible for free vaccination until Mar 31st (Tue).
- ※ Please make an appointment directly to the medical facility at the earliest opportunity, as demand for the appointment at medical facility goes higher towards the end of fiscal year (March).
- ※ If you have lost or don't have the questionnaire sheet (yoshinhyou) due to moving into Hamura, please bring Boshi Kenkou Techou (Maternal and Child Health Handbook) to the Hoken Center for the new sheet.

Inquiries: Kodomo Katei Center (in Hoken Center), Boshi Hoken. Sodan Kakari ☎ Ext.697.

1歳児教室 「1歳ちゃん♪ 集まれ〜!」

## < The 1 Year-Old and Parent Get-Together Group >

Date: Feb 24th (Tue), from 9:30AM ~ 11:30AM.

Location: Hoken Center.

Eligibility: Those children become 1 year old as February and guardian.

Capacity: 15 groups (in order of application)

Things to Bring: Boshi Kenkou Techou (Maternal Handbook), Bath Towel and Beverage

Application & Inquiries: Starting from Feb 2nd (Mon) 9AM~, please apply via application form, call or in person to Kodomo Katei Center, Boshi Hoken. Sodan Kakari (in Hoken Center) ☎Ext. 695.



全国瞬時警報システム (J-ALERT) の試験放送

### J-ALERT NATIONWIDE TEST BROADCASTING

**J-Alert** (全国瞬時警報システム) is a nationwide alert system designed to deliver alert for most critical emergency ~ earthquake, weather, missile military treats etc. by broadcasting it through local community wireless system without taking authorizing procedures at local government level in the event that requires citizens to beware of sudden emergency or to quickly evacuate or shelter themselves.

Date and Time: Feb 6th (Fri) 11AM.

Through the citywide public address system, you will hear the following Japanese announcements.

※ 「Korewa test desu.」 This is a test broadcasting.

This is training not actual happening status.

※ Cham: Sound to notify the start of the test broadcast, not the actual siren sound.

Inquiries: Bousai Anzen Ka, Bousai. Kiki Kanri Kakari ☎Ext 217.



国民健康保険医療費通知を送付します

**< National Health Insurance Medical Expense Report >**

If you have received medical service in July ~ October, 2025 and/or received physical therapy from a judo healing practitioner, you will receive National Health Insurance (NHI) Medical Expense Report (国民健康保険医療費通知) by mail in February.

It is a letter from municipal government to NHI members which notifies his/her record of received medical services. There is no required procedure to be done concerning this report.

Inquiries: Shimin Ka, Hoken Kakari ☎Ext.126.



貯水槽水道を設置している方へ

**< Maintenance of Water Tank >**

Schools, hospitals and other multistoried buildings are equipped with water tanks. Once water is in the tank, the quality management and responsibility of water is on the building owner.

Building owners, please do not neglect the required maintenance works for keeping the safe condition of the system periodically.

- ① Clean the inside of receiving tank, elevated water tank and check the equipment once a year.
- ② Check the water color, turbidity, odor, taste and residual chlorine for abnormalities regularly.

Inquiries: Suidou Jimusho (Waterworks Office) ☎042-554-2269, FAX042-554-2573.



郷土博物館

**KYODOU HAKUBUTSUKAN (City Museum) ☎042-558-2561**

**< Hina-Ningyou Dolls Display for Girls' Day >** 「ひな人形展」

Hina dolls are used for the first time when a girl is born. The dolls are given to girls at the time of their first and when she is going to be a bride.

In this time, we will introduce hina dolls such as Uchiuri-hina and costume dolls, as well as children's clothes and bridal gowns will be exhibited.

Date & Time: Feb 7th (Sat) ~ Mar 8th (Sun), 9AM ~ 5PM (Old Shimoda Residence is till 4PM).

Location: Orientation Hall, Special Exhibition Corner, Studying Room and Old Shimoda Residence.

S & Dスイミングプラザ羽村

**S&D SWIMMING PLAZA HAMURA ☎042-579-3210**

**<Pool March Short-Term Classes>** プール3 月短期教室

Term: Mar 1st (Sun) - 28th (Sat).

Location: S&D Swimming Plaza Hamura.

Application: Feb 8th (Sun) ~ 22nd (Sun) 9AM ~ 8:50 PM, please in person to S&D Swimming Plaza Hamura.

※ Elementary school students must be picked up by a guardian aged 16 or older by 5PM.

Junior high school students must be picked up by a guardian aged 16 or older after 7PM.

プリモライブラリーはむら

**PRIMO LIBRARY HAMURA ☎042-554-2280**

**<Closed for Internal Maintenance>**

Date: Feb 17th (Tue).

消防少年団員募集

**<Fire Department Junior Members Wanted>**

**Activities Details:**



Approximately once or twice a month. Learn about firefighting work and fire prevention, participate in initial firefighting drills and emergency first aid training using AEDs. Also perform drum and bugle corps at local festivals, and enjoy fun activities like summer camps and Christmas parties.

Eligibility: Residents of Hamura City, Fussa City, or Mizuho Town enrolled in Elementary School 3rd grade ~ Junior High School 3rd grade during the FY2026 school year.

Application /Inquiries: Apply by Mar 31st (Tue) to Fussa Fire Station ☎ 042-552-0119 Ext. 321

令和8年2月都営住宅入居者募集

### < 2026 February Tokyo Metropolitan Public Housing (Toei Juutaku) >Application Information

[Recruitment housing types]

- 1) Recruitment housing by point method (only for families) 870 houses.
- 2) For singles, wheelchair users, and silver piers (for singles and two-person households) 394 houses.
- 3) Houses have been death by sickness 29 houses.

Qualification: There are conditions such as income restrictions, please see the brochure for details.

Application: Postmail ~ The application must be received by Feb 17th (Tue) Shibuya post office (point method application requires to receive by same day 6PM to JKK Tokyo Application Center).

Internet ~ Till Feb 17th (Tue) via JKK Tokyo Application Center website.

Decision date & location: For singles, wheelchair users, and silver piers → Mar 19th (Thu) 9:30AM~10:30AM (schedule) will be held drawing in public at Tokyo Metropolitan office 2nd Main building 1F Hall.



Application Brochure distribution term: Feb 2nd (Mon) ~ 10th (Tue)

Distribution Locations: Kenchiku Ka in city hall 2<sup>nd</sup> floor, City hall Main Reception desk, and B1 FL Security Room front (for Saturdays, Sundays and Holidays only B1 FL Security Room front).

Inquiries: Tokyoto Juutaku Kyoukyuu Kousha Toei Juutaku Boshuu Center (JKK Tokyo Application Center) Feb 2nd (Mon) ~ 17th (Tue) ☎03-5467-9269. ☎0570-010-810 / Other Times ☎03-3498-8894 Office. (excluding Saturdays, Sundays and Holidays).

脳梗塞 最新治療

### <Cerebral Infarction: Latest Treatments>

Date & Time: Feb 21st (Sat), 2PM ~ 3:30PM.

Location: Nishi-Tama Medical Association Hall or Online.

Capacity: 30 (in application order).

Details: [Peace of Mind Support Project] by Mr. Akira Shindo (Chairman, Ohkuno Hospital), [Acute-Phase Treatment for Cerebral Infarction] by Mr. Kei Ito (Director, Department of Neurosurgery & Stroke Center, Ome City General Medical Center)

Application /Inquiries: Please register in advance using the form, email, phone, or in person to the Nishitama Medical Association (General Incorporated Association), ☎0428-23-2171 (9AM ~ 4PM, Mon ~ Fri excluding holidays), ✉ishi-kai@nishitama-med.or.jp  
※ For details, please check the Nishitama Medical Association website.



ちょこつと共済

### Traffic Casualty Mutual Insurance "Chokotto Kyou sai"

It is funded by pooling the premium deposits contributed from the member residents of Tokyo Metropolitan 39 municipalities. The insurance covers costs which are incurred in the event such as a traffic accident. There are 2 courses that you may choose:

- A course ~ JPY1,000 (contribution fee) and up to max. solatium JPY3,000,000.-
- B course ~ JPY500 (contribution fee) an up to max. solatium JPY1,500,000.-

Eligibility for Enrollment: Those who live in city on the start date of mutual aid period and have resident registration.

Insurance term: April 1st ~ March 31st, 2027 (if you enroll after April 1st, the insurance will be valid from the next day after applying ~ March 31st, 2027).

Application accepting term: Starting from Feb 1st (Sun) ~ Mar 31st (Tue).

Application: Please apply via internet or submit application form.



Applying locations:

- 1) City Hall (Nishitama Agricultural Cooperative Office) ~ 9AM~4:30PM (exclude Saturdays, Sundays and Holidays)
- 2) City Financial Institution (Nishitama Agricultural Cooperative, Seibu Shinyo Bank, Tama Shinyo Bank, Ome Shinyo Bank, Chuo Labor Bank, Yamanashi Chuo Bank) ~ within business hours of each financial institution.

※ The pamphlet with application form will be distributed to all households.

※ Regarding internet application details, please check 2D code in Hamura News ver. Feb 1st.

Inquiries: Bosai Anzen Ka, Bohan. Kotsu Anzen Kakari ☎Ext. 216.



2月の相談日

**PUBLIC CONSULTATIONS Schedule of FEBRUARY**

Category	Date	Time	Contact
General Consultation for Foreign Residents ㉠*	Please make appointment in advance.		Spanish and English interpretation service is available by appointment for Foreign Residents Consultation only. ◆ Shimin Soudan-shitsu city hall ext.541
Public Administration and Human Rights	19th (Thu)	1:30pm ~ 4:30pm	

\*㉠=appointment required. \*For English and Spanish translation services, please make an appointment in advance

◆ Consultations are by appointment only. Please do not call the Shimin Soudan-Shitsu for consultation over the telephone.

2月の休日診療

**◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆**

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
1st (Sun)	Ozaku Ekimae Clinic	☎042-578-0161	Heijitsu Yakan Kyuukan Center	☎042-555-9999	DenTrust	☎042-555-7064
8th (Sun)	Yamakawa Iin	☎042-554-3111	Hikari Clinic (Fussa-shi)	☎042-530-0221	Heizou Shika Iin	☎042-554-0066
11th (Wed. Holiday)	Wakakusa Iin	☎042-579-0311	Mizuho Byouin (Mizuho-machi)	☎042-556-2311	Honda Shika Iin	☎042-554-5902
15th (Sun)	Matsuda Iin	☎042-554-0358	Kumagawa Byouin (Fussa-shi)	☎042-553-3001	Masuda Shika Iin	☎042-551-8686
22nd (Sun)	Ozaki Clinic	☎042-554-0188	Hikari Clinic (Fussa-shi)	☎042-530-0221	Minagawa Sougou Shika Clinic	☎042-555-8219
23rd (Mon. Holiday)	Sakae-chou Shinryoujo	☎042-555-8233	Kobayashi Byouin (Iruma-shi)	☎04-2934-5121	Moriya Shika Iin	☎042-555-9872

\*Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari" ☎03-5285-8181 (English) 9AM~8PM Dail